



WEB EDITION
VOLVO ON CALL



GENTILI ACQUIRENTI VOLVO

Ci congratuliamo con Voi per aver scelto Volvo On Call.

Il presente documento descrive le funzioni del sistema Volvo On Call. Il funzionamento del sistema è garantito solo con un abbonamento attivo.

Le specifiche, dati di costruzioni e illustrazioni contenuti in questo supplemento non sono impe-

gnativi. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

Distinti saluti

Volvo Car Corporation





01 Volvo On Call (VOC)

Volvo On Call*.....	5
Panoramica di Volvo On Call*.....	6
Utilizzare Volvo On Call*.....	6
Funzioni Volvo On Call* disponibili.....	7
Servizi comfort con Volvo On Call*.....	8
App Volvo On Call*	8
Avviamento remoto del riscaldatore* via SMS	10
Avviamento remoto del riscaldatore* via SMS.....	10
Servizi di sicurezza personale con Volvo On Call*.....	11
Allarme manuale al centro di assistenza...	12
Richiesta di assistenza stradale	12
Servizi di sicurezza del veicolo con Volvo On Call*	13
Sbloccare l'automobile tramite il centro di assistenza	14
Opzioni con Volvo On Call*.....	15
Messaggi Volvo On Call* sul display.....	15
Disponibilità di Volvo On Call*.....	16
Numero di telefono del centro di assistenza	18
Codice PIN di Volvo On Call*.....	19



Passaggio di proprietà di un'automobile con Volvo On Call*.....	19
Dati personali.....	20

01



01



VOLVO ON CALL (VOC)





Volvo On Call*

Volvo On Call (VOC) è un servizio accessorio soggetto ad abbonamento. L'abbonamento comprende servizi di sicurezza personale, sicurezza del veicolo e comfort.*

Il sistema Volvo On Call (di seguito abbreviato VOC) è collegato al sistema SRS e al sistema di allarme antifurto dell'automobile. L'automobile è dotata di modulo GSM integrato per la comunicazione con i servizi VOC. La mappa (p. 16) mostra i Paesi in cui il sistema è disponibile. Per informazioni aggiornate, rivolgersi al proprio concessionario Volvo, in quanto la mappa è soggetta a modifiche. I servizi/le offerte compresi nell'abbonamento variano a seconda del mercato. Per informazioni sui servizi disponibili nel proprio Paese, rivolgersi al proprio concessionario Volvo.

Disponibilità

Una volta estratta la chiave telecomando, le funzioni del sistema VOC rimangono disponibili ininterrottamente per 5 giorni, quindi si attivano una volta all'ora per i successivi 22 giorni. Dopo 22 giorni, il sistema rimane disattivato fino all'accensione del motore.

Il sistema VOC utilizza il GPS (Global Positioning System) per localizzare l'automobile

e il modulo GSM integrato per contattare il centro di assistenza VOC.

ATTENZIONE

Il sistema funziona solo nelle aree in cui i partner di VOC dispongono di copertura GSM e sui mercati in cui il servizio Volvo On Call è attivo.

Proprio come per i cellulari, perturbazioni atmosferiche o una scarsa copertura possono rendere impossibile il collegamento, ad es. nelle aree poco popolate.

Abbonamento

Si dà inizio all'abbonamento attivando l'acquisto dell'automobile e del sistema VOC. L'abbonamento è limitato nel tempo, ma può essere rinnovato. La validità dipende dal mercato.

Servizi comfort

- App (p. 8) Volvo On Call.
- Avviamento remoto del riscaldatore via SMS (p. 10).

Servizi di sicurezza personale

- Allarme automatico (p. 11).
- Allarme manuale (p. 11).
- Assistenza stradale (p. 12).

Servizi di sicurezza del veicolo

- Allarme antifurto (p. 13).
- Rintracciamento del veicolo rubato (p. 13).
- Sbloccaggio remoto (p. 13).
- Bloccaggio remoto (p. 13)¹.
- Spostamenti non autorizzati (UMD)* (p. 13)^{2, 3}.

NOTA

Tutte le telefonate al centro di assistenza VOC saranno registrate.

Informazioni su Internet

Per maggiori informazioni su Volvo On Call, vedere www.volvocars.com > Seleziona nazione > Vendite e servizi > Volvo On Call. Qui si possono consultare, fra l'altro, le domande e risposte più frequenti.

Con un Volvo ID personale è possibile accedere alla app (p. 8). Nella sezione Volvo ID del supplemento Sensus Infotainment sono riportati i vantaggi del Volvo ID e la procedura per crearlo.

Relative informazioni

- Panoramica di Volvo On Call* (p. 6)
- Utilizzare Volvo On Call* (p. 6)

¹ Alcuni mercati.

² Solo Paesi Bassi.

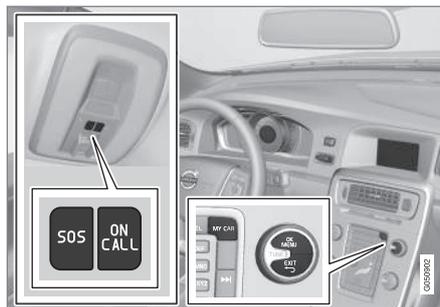
³ Non vale per la V40/V40 Cross Country.



- Funzioni Volvo On Call* disponibili (p. 7)
- Disponibilità di Volvo On Call* (p. 16)
- Numero di telefono del centro di assistenza (p. 18)
- Codice PIN di Volvo On Call* (p. 19)
- Dati personali (p. 20)

Panoramica di Volvo On Call*

Panoramica di pulsanti e display.



Relative informazioni

- Utilizzare Volvo On Call* (p. 6)
- Opzioni con Volvo On Call* (p. 15)
- Messaggi Volvo On Call* sul display (p. 15)

Utilizzare Volvo On Call*

In caso di incidente con l'attivazione di pretensionatore, airbag o tendina gonfiabile, il centro di assistenza VOC viene avvertito automaticamente e provvede a inviare immediatamente sul posto l'assistenza necessaria - polizia, ambulanza o altre squadre di soccorso.

Pulsante SOS - per situazioni di emergenza

Tenere premuto il pulsante **SOS** per 2 secondi per attivare il servizio di allarme manuale.

Alternativa al pulsante SOS

Nella videata normale del menu **MY CAR**, premere **OK/MENU** e selezionare **Impostazioni** → **Volvo On Call** → **SOS**.

Pulsante ON CALL - in caso di problemi con l'automobile

Premere il pulsante **ON CALL** per 2 secondi per attivare il servizio, vedere Funzioni Volvo On Call* disponibili (p. 7).

Alternativa al pulsante ON CALL

Nella videata normale del menu **MY CAR**, premere **OK/MENU** e selezionare **Impostazioni** → **Volvo On Call** → **On Call**.

**i** NOTA

Il pulsante **SOS** deve essere utilizzato esclusivamente in caso di incidente, malore o gravi minacce verso l'automobile e i passeggeri. La funzione **SOS** è riservata alle situazioni di emergenza. In caso di uso improprio potrà essere addebitato un costo aggiuntivo.

Il pulsante **ON CALL** può essere utilizzato per tutti gli altri servizi, compresa l'assistenza stradale.

Interruzione del servizio

Un servizio attivato può essere interrotto entro 10 secondi premendo una volta il pulsante **EXIT**.

Impostazioni

Opzioni e impostazioni disponibili nel menu (p. 15).

- **Serratura** - determina quando devono essere attivati i pulsanti **SOS** e **ON CALL**. Con questa funzione, i pulsanti sono attivi solo se la chiave telecomando si trova in posizione **I** o **II** oppure se il motore è acceso.
- **Attiva abbonamento** - Si utilizza per attivare l'abbonamento.
- **Attiva servizio** - Si utilizza per attivare un servizio aggiuntivo, ad esempio l'assistenza stradale.

Relative informazioni

- Opzioni con Volvo On Call* (p. 15)
- Messaggi Volvo On Call* sul display (p. 15)
- Panoramica di Volvo On Call* (p. 6)
- Avviamento remoto del riscaldatore* via SMS (p. 10)
- Allarme manuale al centro di assistenza (p. 12)
- Richiesta di assistenza stradale (p. 12)
- Sbloccare l'automobile tramite il centro di assistenza (p. 14)

Funzioni Volvo On Call* disponibili

Panoramica delle funzioni di VOC accessibili tramite il centro di assistenza VOC e la app VOC.

Servizio	Centro di assistenza	App ^A
Avviamento remoto del riscaldatore		X
Allarme automatico	X	
Allarme manuale	X	
Assistenza stradale	X	X
Allarme antifurto	X	X
Rintracciamento del veicolo rubato	X	
Sbloccaggio remoto	X	X
Bloccaggio remoto ^B	X	
Avviamento remoto del motore (ERS) ^{B, C}		X
Localizzazione dell'automobile	X	X
Cruscotto dell'automobile		X
Diario di bordo		X



01 Volvo On Call (VOC)

01



Servizio	Centro di assistenza	App ^A
Informazioni sul veicolo		X
Stato di batteria e ricarica ^D	X	X
Gestione della ricarica a orari predefiniti ^D		X
Promemoria di collegamento del cavo di ricarica ^D		X
Precondizionamento ^D	X	X

A Alcune funzioni non sono disponibili per tutti i modelli di automobili.

B Alcuni mercati.

C Alcune automobili con cambio automatico.

D Solo V60 PLUG-IN HYBRID.

Relative informazioni

- Servizi comfort con Volvo On Call* (p. 8)
- Servizi di sicurezza personale con Volvo On Call* (p. 11)
- Servizi di sicurezza del veicolo con Volvo On Call* (p. 13)
- App Volvo On Call* (p. 8)

⁴ Alcuni mercati.

Servizi comfort con Volvo On Call*

Servizi comfort attivabili per telefono, ad esempio l'avviamento remoto del riscaldatore, via SMS o comunicando con l'automobile da una app.*

Gli utenti di VOC hanno accesso a una app che consente di mantenersi in contatto con l'automobile parcheggiata via iPhone, Windows Phone o Android. È possibile localizzare l'automobile, bloccarla a distanza, accendere il motore a distanza, visualizzare informazioni sul livello del carburante ecc. Per maggiori informazioni sulla app (p. 8).

Nelle automobili dotate di elemento termico monoblocco e riscaldatore abitacolo a carburante in combinazione con VOC è possibile impostare tutte le funzioni del riscaldatore anche con un normale cellulare. Per maggiori informazioni sull'avviamento remoto del riscaldatore via SMS (p. 10).

Relative informazioni

- Funzioni Volvo On Call* disponibili (p. 7)

App Volvo On Call*

Gli utenti di VOC hanno accesso a una app che consente di mantenersi in contatto, via telefono, con l'automobile parcheggiata.

Alcune funzioni non sono disponibili per tutti i modelli di automobili.

La app è soggetta a costante aggiornamento, quindi le presenti informazioni potrebbero non rispecchiare le funzionalità disponibili. Nella sezione Informazioni su Internet (p. 5) è indicato dove si possono trovare le informazioni aggiornate.

La app VOC, disponibile per iPhone, Windows Phone e Android, può essere scaricata da App Store, Windows Phone Store o Google Play.

Il Volvo ID personale è necessario per utilizzare la app e la funzione My Volvo web⁴, una pagina web personale per voi e la vostra automobile.

Nella sezione Volvo ID del supplemento Sensus Infotainment sono riportati i vantaggi del Volvo ID e la procedura per crearlo.

Localizzazione dell'automobile

La posizione dell'automobile è visualizzata su una mappa ed è possibile essere guidati fino all'automobile. È prevista anche una bussola digitale che indica la direzione da seguire per arrivare all'automobile. A circa 100 metri dal



l'automobile, è possibile attivare l'avvisatore acustico e gli indicatori di direzione per localizzarla più facilmente.

Cruscotto dell'automobile

Con questa funzione il conducente ha accesso a varie informazioni: livello del carburante, autonomia residua, consumo medio di carburante, velocità media, contachilometri e contachilometri parziale.

Controllo dell'automobile

La app effettua una "visita di controllo" dell'automobile e fornisce informazioni su lampadine e livelli di olio freni, liquido refrigerante e olio motore.

Diario di bordo

È possibile scaricare e salvare informazioni dettagliate sui singoli viaggi effettuati negli ultimi 40 giorni. Inoltre, tutti i viaggi o solo quelli desiderati possono essere esportati dalla app come foglio di calcolo e inviati a un indirizzo e-mail. Questa funzione è utile ad esempio per i viaggi di lavoro.

La funzione diario di bordo può essere disattivata. In tal modo, l'automobile non invia le informazioni registrate al termine di ogni viaggio.

Informazioni sul veicolo

Sono facilmente disponibili dati base dell'automobile quali modello, numero di targa e numero VIN.

Allarme antifurto

In caso di attivazione dell'allarme antifurto, il conducente è avvertito via cellulare.

Bloccaggio remoto delle portiere

Viene visualizzato lo stato di tutte le portiere e dei finestrini. Il conducente può bloccare e sbloccare l'automobile. Per motivi di sicurezza, lo sbloccaggio remoto dell'automobile richiede l'inserimento della password della app.

Avviamento remoto del riscaldatore

Se l'automobile ne è dotata, il riscaldatore di parcheggio può essere avviato immediatamente oppure programmato per avviarsi a due diversi orari entro 24 ore.

Avviamento remoto del motore (ERS)⁵

Con l'avviamento remoto ERS – Engine Remote Start è possibile accendere il motore a distanza per riscaldare/raffreddare l'abitacolo prima della partenza.

Il climatizzatore e l'impianto audio e media si avviano con le impostazioni che erano attive allo spegnimento. Il tempo di funzionamento

di un motore avviato dal sistema ERS può essere impostato su 1-15 minuti, trascorsi i quali il motore si spegne. Dopo 2 attivazioni con ERS, il motore deve essere riavviato normalmente prima di riutilizzare il sistema ERS.



ATTENZIONE

Per l'accensione a distanza del motore devono essere soddisfatti i seguenti criteri:

- L'automobile deve essere tenuta sotto controllo.
- Non devono esservi persone o animali a bordo o vicino all'automobile.
- L'automobile non deve trovarsi in un locale con ventilazione insufficiente, in quanto i gas di scarico possono provocare lesioni gravi a persone e animali.



NOTA

Attenersi alle direttive/norme locali/nazionali per quanto riguarda il funzionamento del motore al minimo.

Stato di batteria e ricarica⁶

Verificare lo stato di ricarica della batteria ibrida e se la ricarica è in corso.

⁵ Alcuni modelli di automobili.

⁶ Solo V60 PLUG-IN HYBRID.



Gestione della ricarica a orari predefiniti⁶

Se non si desidera avviare la ricarica direttamente al collegamento del cavo di ricarica, è possibile impostare l'orario di ricarica desiderato dalla app.

Promemoria di collegamento del cavo di ricarica⁶

È possibile attivare la funzione di promemoria nella app qualora si dimentichi di collegare il cavo di ricarica quando si parcheggia l'automobile.

Precondizionamento⁶

Il precondizionamento prepara l'alimentazione e l'abitacolo alla partenza, riducendo l'usura e il consumo energetico durante la guida. Si utilizza la app come illustrato per l'avviamento remoto del riscaldatore.

Relative informazioni

- Funzioni Volvo On Call* disponibili (p. 7)
- Servizi comfort con Volvo On Call* (p. 8)
- Codice PIN di Volvo On Call* (p. 19)

Avviamento remoto del riscaldatore* via SMS

Nelle automobili dotate di elemento termico monoblocco e riscaldatore abitacolo a carburante in combinazione con VOC è possibile impostare tutte le funzioni del riscaldatore anche con un normale cellulare. È possibile impostare i timer inviando l'impostazione desiderata tramite cellulare, vedere Avviamento remoto del riscaldatore (p. 10).*

La possibilità di controllare il riscaldatore dell'automobile dal proprio cellulare semplifica la gestione del riscaldatore e aumenta il comfort a bordo al costo di un SMS.

La funzione del riscaldatore prevede due timer, **T1** e **T2**. I timer mostrano quando l'automobile raggiunge la temperatura impostata. Affinché solo l'utente autorizzato possa gestire il riscaldatore, l'SMS deve contenere il numero di targa dell'automobile⁷ seguito dal codice PIN del sistema VOC.

Relative informazioni

- Avviamento remoto del riscaldatore* via SMS (p. 10)
- App Volvo On Call* (p. 8)
- Codice PIN di Volvo On Call* (p. 19)

Avviamento remoto del riscaldatore* via SMS

Il riscaldatore dell'automobile si comanda via SMS.



NOTA

Accertarsi che l'automobile sia parcheggiata in un luogo adatto quando si utilizza l'avviamento remoto del riscaldatore, in quanto il riscaldatore produce gas di scarico. Per maggiori informazioni, vedere il Manuale del proprietario.



NOTA

Ogni comando parziale è seguito dal segno #. Il messaggio deve comprendere un'unica stringa senza spazi e terminare con il segno #, ad es. # codice PIN # 1 #

Numero di telefono

Il messaggio deve essere inviato al seguente numero: +46 70 903 20 40. In alcuni cellulari è possibile creare un modello di messaggio per semplificare e velocizzare la gestione della funzione.

Comandi diretti

Per avviare il riscaldamento direttamente:

⁶ Solo V60 PLUG-IN HYBRID.

⁷ Il numero di targa può comprendere sia lettere maiuscole che minuscole.



1. Inserire il numero di targa dell'automobile seguito da # codice PIN # **1** #
2. Inviare il messaggio.

Per disattivare direttamente un riscaldatore acceso:

1. Inserire il numero di targa dell'automobile seguito da # codice PIN # **0** #
2. Inviare il messaggio.

Comandi per il timer

Per impostare un nuovo timer, terminare il messaggio con l'orario desiderato, ad esempio 1730⁸.

Modificare e attivare **T1**:

1. Inserire il numero di targa dell'automobile seguito da # codice PIN # **11** # Timer #
2. Inviare il messaggio.

Modificare e attivare **T2**:

1. Inserire il numero di targa dell'automobile seguito da # codice PIN # **12** # Timer #
2. Inviare il messaggio.

Per attivare un timer impostato in precedenza:

Attiva **T1**:

1. Inserire il numero di targa dell'automobile seguito da # codice PIN # **11** #
2. Inviare il messaggio.

Attiva **T2**:

1. Inserire il numero di targa dell'automobile seguito da # codice PIN # **12** #
2. Inviare il messaggio.

Per cancellare un avvio del riscaldatore programmato in precedenza occorre disattivare il timer impostato.

Per disattivare **T1**:

1. Inserire il numero di targa dell'automobile seguito da # codice PIN # **01** #
2. Inviare il messaggio.

Per disattivare **T2**:

1. Inserire il numero di targa dell'automobile seguito da # codice PIN # **02** #
2. Inviare il messaggio.

Se il riscaldatore non si avvia

In determinate situazioni, il riscaldatore non può avviarsi via SMS. In questi casi viene inviato un SMS con il messaggio "Impossibile avviare riscaldatore!" al numero di cellulare che ha tentato di avviare il servizio.

Relative informazioni

- Avviamento remoto del riscaldatore* via SMS (p. 10)
- App Volvo On Call* (p. 8)
- Codice PIN di Volvo On Call* (p. 19)

Servizi di sicurezza personale con Volvo On Call*

Servizi di sicurezza personale per fornire l'allarme in caso di incidente o emergenza.

Allarme automatico

Se in caso di incidente si attivano pretensionatori, airbag o tendine gonfiabili, il centro di assistenza VOC viene avvertito automaticamente.

Se si attivano i pretensionatori, gli airbag o la tendina gonfiabile:

1. L'automobile invia automaticamente un messaggio al centro di assistenza VOC, fornendo informazioni sulla propria posizione e segnalando che è intervenuto il sistema SRS.
2. Il centro di assistenza VOC contatta quindi il conducente tramite telefono per informarsi dell'entità della collisione e dell'eventuale necessità di assistenza.
3. Il centro di assistenza VOC contatta quindi le squadre di soccorso necessarie (polizia, ambulanza, carro attrezzi ecc.).

Se non è possibile contattare il conducente tramite telefono, il centro di assistenza VOC contatta le autorità competenti, che decideranno come intervenire.

⁸ Il timer arrotonda sempre l'orario ai 5 minuti più vicini.



Allarme manuale

Contattare il centro di assistenza VOC per ricevere aiuto in situazioni di emergenza, vedere allarme manuale (p. 12).

Assistenza stradale

Richiedere assistenza in caso di foratura, esaurimento del carburante o batteria scarica, vedere Richiesta di assistenza stradale (p. 12).

Questo servizio può richiedere un contratto separato.

Numero di emergenza

Se si attiva il servizio di allarme, il sistema VOC cerca di contattare il centro di assistenza VOC. Se il tentativo fallisce, la chiamata viene trasferita direttamente al numero di emergenza dell'area nella quale si trova l'automobile.

Relative informazioni

- Utilizzare Volvo On Call* (p. 6)

Allarme manuale al centro di assistenza

Contattare il centro di assistenza VOC per ricevere aiuto in situazioni di emergenza.

1. Tenendo premuto il pulsante **SOS** (p. 6) per almeno 2 secondi, si richiede assistenza in caso di malore, minacce esterne verso l'automobile o i passeggeri ecc.
2. Il centro di assistenza VOC riceve la richiesta di assistenza insieme alla posizione dell'automobile.
3. Il centro di assistenza VOC contatta il conducente tramite telefono e concorda il tipo di assistenza necessario.

Se non è possibile contattare il conducente tramite telefono, il centro di assistenza VOC contatta le autorità competenti, che decideranno come intervenire.

Relative informazioni

- Servizi di sicurezza personale con Volvo On Call* (p. 11)
- Numero di telefono del centro di assistenza (p. 18)

Richiesta di assistenza stradale

Richiedere assistenza in caso di foratura, esaurimento del carburante o batteria scarica.

1. Premere il pulsante **ON CALL** (p. 6) per almeno 2 secondi.
2. Il centro di assistenza VOC contatta il conducente tramite telefono e concorda il tipo di assistenza necessario.

Relative informazioni

- Servizi di sicurezza personale con Volvo On Call* (p. 11)
- Numero di telefono del centro di assistenza (p. 18)



Servizi di sicurezza del veicolo con Volvo On Call*

Servizi di sicurezza del veicolo per ricevere assistenza in caso di furto o per lo sbloccaggio remoto se si sono smarriti o dimenticati nell'automobile le chiavi.

I servizi di sicurezza del veicolo Volvo sono concepiti per ridurre al minimo il rischio di furto dell'automobile. Inoltre, se l'automobile viene rubata, permettono di rintracciarla ed eventualmente disattivarla.

Se la batteria dell'automobile si scarica, si attiva la batteria di riserva VOC.

Oltre ai servizi di sicurezza personale e del veicolo, in alcuni mercati è disponibile un sistema di sicurezza esteso opzionale:

Sistema di sicurezza certificato come previsto da Stichting VbV, in conformità ai requisiti di Track & Tracing, TT03⁹, 10.



Allarme antifurto

Segnalazione automatica al centro di assistenza VOC in caso di effrazione o furto (se si attiva il sistema di allarme antifurto dell'automobile).

Se si attiva il sistema di allarme antifurto dell'automobile, il centro di assistenza VOC viene informato automaticamente dopo un determinato tempo. Se l'allarme viene disattivato con la chiave telecomando, il servizio si interrompe.

Rintracciamento del veicolo rubato

Se si è verificato un furto o un altro uso illecito dell'automobile, il proprietario, in accordo con la polizia e il centro di assistenza VOC, può richiedere che l'automobile venga rintracciata. Il centro di assistenza VOC invia un messaggio all'automobile per determinarne la posizione. In seguito, contatta la polizia o un'altra autorità competente.

i NOTA

Lo stesso vale se l'automobile è stata rubata usando la relativa chiave telecomando.

Sbloccaggio remoto

Se si è smarriti o dimenticati nell'automobile la chiave telecomando, è possibile richiedere

lo sbloccaggio remoto al centro di assistenza VOC entro 14 giorni, fornendo il codice PIN. Il centro di assistenza VOC procede quindi allo sbloccaggio remoto dell'automobile come concordato.

Bloccaggio remoto¹¹

Monitoraggio e disattivazione dell'automobile rubata.

In caso di furto dell'automobile, il proprietario o le autorità competenti contattano il centro di assistenza VOC.

i NOTA

Lo stesso vale se l'automobile è stata rubata usando la relativa chiave telecomando.

Dopo essere stato contattato dalle autorità, il centro di assistenza VOC disattiva le chiavi telecomando per prevenire l'accensione del motore. Un'automobile disattivata può essere riavviata solo contattando il centro di assistenza VOC e fornendo il codice PIN. In tal caso, il centro di assistenza VOC esegue l'attivazione dell'automobile.

⁹ Solo Paesi Bassi.

¹⁰ Non vale per la V40/V40 Cross Country.

¹¹ Alcuni mercati.



Spostamenti non autorizzati (UMD)* 12, 13

UMD (Unauthorized Movement Detection) è un sistema di monitoraggio degli spostamenti non autorizzati.

Gli spostamenti dell'automobile non autorizzati sono quelli a motore spento. Se il sistema rileva uno spostamento non autorizzato, il centro di assistenza VOC viene informato automaticamente.

Un esempio di spostamento non autorizzato è il traino o il trasporto su rimorchio. Ricordare che anche il trasporto su traghetti e treni è considerato non autorizzato in quanto avviene a motore spento. In queste situazioni occorre disattivare temporaneamente il sistema UMD (vedere sezione Livello di allarme ridotto nel manuale del proprietario).

Relative informazioni

- Numero di telefono del centro di assistenza (p. 18)
- Codice PIN di Volvo On Call* (p. 19)

Sbloccare l'automobile tramite il centro di assistenza

Istruzioni per lo sbloccaggio remoto dell'automobile.

1. Contattare il centro di assistenza VOC (p. 18).
2. Quando il centro di assistenza VOC ha effettuato le verifiche necessarie in merito al proprietario dell'automobile o altro referente autorizzato tramite codice PIN, come da accordi, invia all'automobile un segnale di sbloccaggio.
3. Per sbloccare le portiere è necessario aprire il baule/portellone. Premere due volte il pulsante a sfioramento¹⁴ o tirare la maniglia¹⁵.



NOTA

Se non viene aperto entro il tempo prestabilito dal centro di assistenza VOC, il baule/portellone si blocca nuovamente.

4. Quando si aprono le portiere, interviene il sistema di allarme antifurto dell'automobile. Disattivarlo premendo il pulsante di sbloccaggio sulla chiave telecomando o inserendo la chiave telecomando nel blocchetto di accensione.



NOTA

Se l'automobile si trova ad esempio in un parcheggio coperto, la scarsa ricezione può interferire con la funzione di sbloccaggio remoto.

Relative informazioni

- Servizi di sicurezza del veicolo con Volvo On Call* (p. 13)
- Codice PIN di Volvo On Call* (p. 19)
- App Volvo On Call* (p. 8)

¹² Solo Paesi Bassi.

¹³ Non vale per la V40/V40 Cross Country.

¹⁴ Vale per V60, V70 e XC60.

¹⁵ Vale per la S60.



Opzioni con Volvo On Call*

Panoramica delle opzioni e impostazioni disponibili nel menu del sistema VOC.

Per accedere al menu: Premere il pulsante **MY CAR**. Premere nuovamente **MY CAR** per aprire il menu scorciatoie nel quale si trova il menu VOC.

Informazioni concessionaria

SOS

On Call

Serratura

Blocca/sblocca pulsanti SOS e On Call

Attiva abbonamento

Attiva servizio

Relative informazioni

- Utilizzare Volvo On Call* (p. 6)
- Messaggi Volvo On Call* sul display (p. 15)
- Panoramica di Volvo On Call* (p. 6)

Messaggi Volvo On Call* sul display

VOC visualizza automaticamente i messaggi di informazione all'occorrenza.

- **Impossibile trovare posizione veicolo** - vedere Disponibilità (p. 5).
- **Servizio temporaneamente non disponibile** - vedere Disponibilità (p. 5). Il messaggio viene visualizzato sullo schermo.
- **Volvo On Call Rich. assistenza** - Il sistema VOC è fuori uso. Rivolgersi al proprio concessionario Volvo. Il messaggio viene visualizzato nel quadro strumenti.
- **Abbon. Volvo On Call prossima scadenza** - L'abbonamento VOC sta per scadere. Contattare il centro di assistenza VOC (p. 18). Il messaggio viene visualizzato nel quadro strumenti.

Relative informazioni

- Panoramica di Volvo On Call* (p. 6)
- Volvo On Call* (p. 5)
- Opzioni con Volvo On Call* (p. 15)



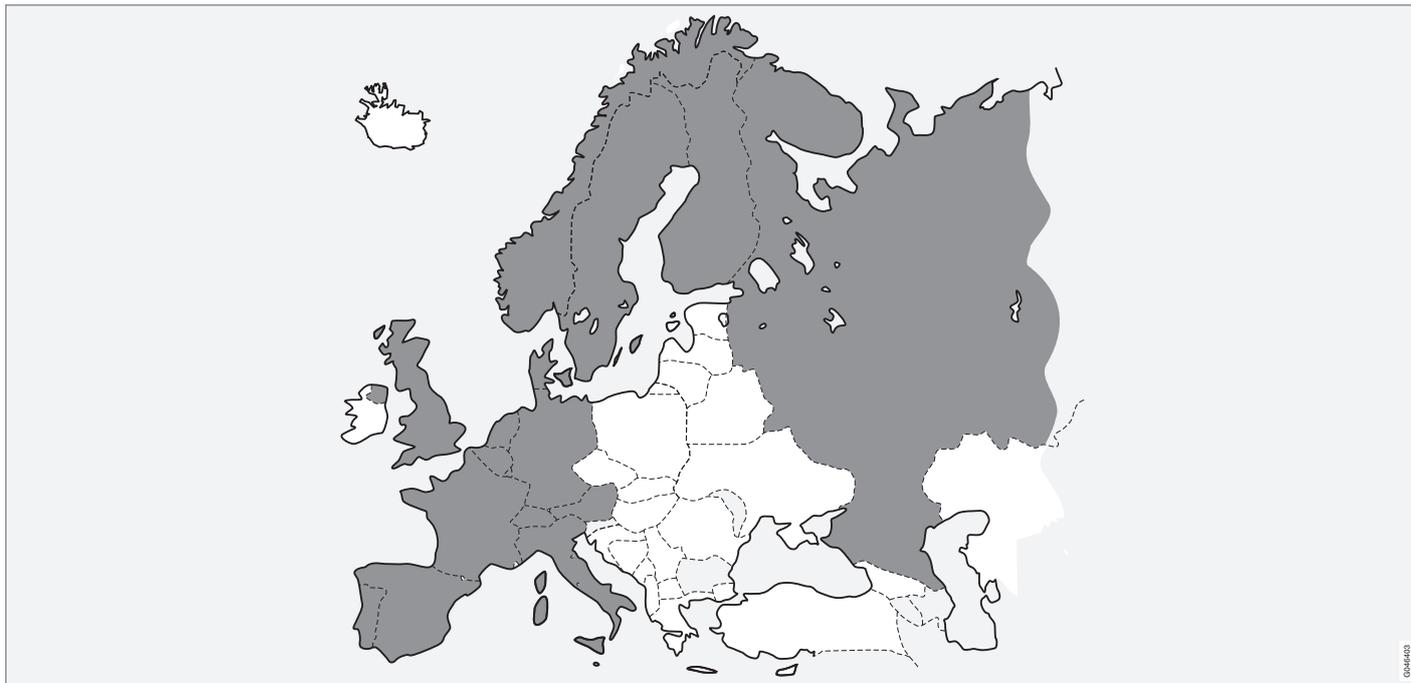
01 Volvo On Call (VOC)

01

Disponibilità di Volvo On Call*

Mappa delle aree in cui VOC è disponibile. Il servizio viene ampliato continuamente e il

sistema sarà disponibile in un numero maggiore di Paesi. Per informazioni aggiornate, rivolgersi al proprio concessionario Volvo.



Volvo On Call è disponibile nei Paesi/nelle aree in colore scuro.

00164403



Relative informazioni

- Numero di telefono del centro di assistenza (p. 18)



Numero di telefono del centro di assistenza

Paese	Chiamata nel proprio Paese	Chiamata dall'estero
Svezia	020 55 55 66	+46 31 51 83 35
Norvegia	800 30 060	+47 22 32 39 50
Danimarca	070 21 50 53	+45 70 21 50 53
Regno Unito	0800 587 9848	+44 20 860 39 848
Italia	02 26629 271	+39 02 26629 271
Finlandia	09 374 77 310	+358 9 374 77 310
Francia	0810 800 454	+33 1 49 93 72 79
Paesi Bassi	020 851 2278	+31 20 851 2278
Belgio	02 773 62 22	+32 2 773 62 22
Lussemburgo (il centro di assistenza ha sede in Belgio)	+32 2 773 62 22	+32 2 773 62 22
Portogallo (il centro di assistenza ha sede in Francia)	+33 810 800 454	+33 1 49 93 72 79
Germania	089 20 80 1 87 47	+49 89 20 80 1 87 47
Spagna	091 325 5509	+34 91 325 5509
Svizzera	044 283 35 70	+41 44 283 35 70
Russia	+74 9 57 80 50 08	+74 9 57 80 50 08
Austria	+43 1 525 03 6244	+43 1 525 03 6244



Codice PIN di Volvo On Call*

Il codice PIN è utilizzato per motivi di sicurezza per identificare la persona autorizzata per il servizi VOC.

Il codice PIN a quattro cifre inviato all'attivazione dell'abbonamento presso il concessionario è utilizzato per motivi di sicurezza per identificare la persona autorizzata per determinati servizi VOC, ad esempio sbloccare l'automobile tramite il centro di assistenza VOC (p. 13) o creare un account per la app (p. 8).

Smarrimento o modifica del codice PIN

In caso di smarrimento del codice PIN o per modificarlo (ad esempio quando si acquista un'automobile usata), rivolgersi al concessionario o premere il pulsante **ON CALL** nell'automobile. Il nuovo codice sarà inviato al più presto.

Inserimenti ripetuti di un codice PIN errato nella app

Se si inserisce un codice PIN errato per dieci volte consecutive, l'account viene bloccato. Per riutilizzare la app è necessario scegliere un nuovo codice PIN e creare un nuovo account per la app seguendo la procedura indicata sopra per la creazione dell'account per la app.

Relative informazioni

- Servizi di sicurezza del veicolo con Volvo On Call* (p. 13)
- App Volvo On Call* (p. 8)
- Passaggio di proprietà di un'automobile con Volvo On Call* (p. 19)

Passaggio di proprietà di un'automobile con Volvo On Call*

In caso di passaggio di proprietà è importante cambiare il titolare del servizio.

Disdetta del servizio VOC

In caso di passaggio di proprietà, rivolgersi al concessionario Volvo per la disdetta del servizio VOC. Il concessionario cancella l'abbonamento VOC e lo storico del servizio.

In caso di passaggio di proprietà, è importante ripristinare le impostazioni personali standard iniziali dell'automobile¹⁶, vedere Passaggio di proprietà nel manuale del proprietario.

Avviare il servizio VOC

Se si acquista un'automobile usata con VOC:

Il nuovo proprietario contatta il concessionario, che trasferisce il tempo rimanente dell'abbonamento VOC. Affinché VOC funzioni e il proprietario precedente non abbia più accesso ai servizi legati all'automobile, è importante aggiornare i contatti. Il nuovo proprietario riceve un codice PIN personale a quattro cifre, necessario per identificarsi come proprietario (o altro soggetto autorizzato) e accedere a determinati servizi VOC.

¹⁶ Solamente automobili che consentono la connessione a Internet.



Dati personali

Trattamento dei dati personali legato al servizio VOC.

Le società di vendita Volvo, vedere la seguente tabella, e Volvo Personvagnar AB, rispondono del trattamento dei dati personali legato al servizio VOC. Il trattamento avviene in conformità agli usi e alla legislazione vigente in materia di trattamento dei dati personali.

Paese	Società di vendita
Belgio	Volvo Cars NV
Regno Unito	Volvo Car UK Ltd
Francia	Volvo Automobiles France SAS
Paesi Bassi	Volvo Cars Nederland B.V.
Italia	Volvo Auto Italia S.p.A.
Norvegia	Volvo Personbiler Norge AS
Portogallo	Volvo Car Portugal S.A.
Russia	Limited Liability Company Volvo Cars
Spagna	Volvo Car España S.L.
Svezia	Volvo Personbilar Sverige AB

Paese	Società di vendita
Germania	Volvo Car Germany GmbH
Finlandia	Volvo Auto Oy Ab
Danimarca	Volvo Personvagne Danmark A/S
Austria	Volvo Car Austria GmbH
Svizzera	Volvo Automobile (Schweiz) AG

Finalità del trattamento

I dati personali sono utilizzati da Volvo e dai relativi partner sia all'interno che all'esterno di UE/SEE ai fini della fornitura e dello sviluppo del servizio VOC.

Tipologia di dati personali trattati

I dati personali trattati rientrano prevalentemente nelle tre categorie riportate di seguito.

- Dati personali forniti dal cliente stesso all'attivazione del servizio VOC e in occasione di altri contatti con Volvo, ad esempio nome, indirizzo, numero di telefono, tipo di servizio e relativa durata.
- Quando si verifica un evento interessato dal servizio, l'automobile invia automaticamente informazioni. Questo tipo di messaggio contiene ID del veicolo (VIN), ora di utilizzo del servizio, tipo di servizio, eventuale attivazione degli airbag, eventuale intervento dei pretensionatori, quan-

tità di carburante attuale, temperatura attuale all'interno e all'esterno dell'abitacolo, stato di portiere e finestrini (chiusi o aperti) e ultime sei posizioni dell'automobile con velocità e direzione.

- Le altre informazioni riconducibili al cliente sono le conversazioni telefoniche con le persone a bordo, il centro di assistenza che ha fornito il servizio e le note redatte dall'operatore.

Chi ha accesso ai dati personali

Per fornire il servizio, Volvo si affida ad alcuni subfornitori. I subfornitori lavorano per conto di Volvo e hanno accesso solamente ai dati personali necessari per fornire il servizio. Tutti i subfornitori sono vincolati da contratti che li obbligano a rispettare la massima riservatezza e trattare i dati personali come previsto dalle leggi vigenti.

Procedure di cancellazione

I dati personali richiesti per la fornitura del servizio VOC rimangono memorizzati per la durata del contratto e, successivamente, per il tempo necessario a Volvo per adempiere ai propri obblighi legislativi e simili. I dati generati da eventi interessati dal servizio VOC sono cancellati tre mesi dopo l'evento.

Correzione ed estratto del registro

I soggetti privati hanno diritto a richiedere la correzione dei dati errati e ricevere un estratto del registro contenente i dati personali trattati. Per la correzione dei dati personali, rivol-



gersi al centro di assistenza Volvo. L'estratto del registro deve essere richiesto per iscritto tramite una domanda sottoscritta dal richiedente di proprio pugno e contenente nome, indirizzo e codice cliente. La domanda deve essere inviata a Volvo Personvagnar AB, Personuppgiftsombudet, Avd. 50090, HB3S, SE-405 31 Göteborg, Svezia.

Consenso al trattamento dei dati personali

Attivando l'abbonamento secondo le istruzioni contenute in questo documento, l'utente fornisce il proprio consenso al trattamento dei dati personali legato al servizio VOC.



01 Volvo On Call (VOC)



01

